

Шир-аШирим.

Шир-аШирим или Песнь Песней написана [царем Шломо \(Соломоном\)](#). Нельзя понимать содержание Песни буквально. В [Талмуде](#) сказано, что тот, кто читает ее, как обычную любовную лирику, уподобляется злодею.

В еврейской традиции всегда торжествовало аллегорическое понимание стихов Песни. Именно так трактовал ее [раби Акива](#), сказавший, что святы все книги из Писаний, но Песня Песней — святее всех святы. Составлено по тексту Toldot.ru/PesnPesney.html

Я к тому, что необходимость аллегорического понимания Библейских текстов очевидна, но когда это превращается в аллегорическое или произвольное переписывание и перевод первоисточников неизвестно кем и непонятно как, то такое ошибочно.

Касательно Евангелий есть удивительное место, когда Евангелие фактически указывает на ошибку перевода Ветхого Завета. Это Евангелие от Матфея 1:23. Синодальный перевод: «... и нарекут имя Ему Еммануил, что значит: с нами Бог».

Читаем перевод Ветхого Завета, книга Исаи 7:14

«... и нарекут имя Ему: Иммануэль».

Откуда Иммануэль в окончании фразы непонятно. На иврите написано:

יְהוָה שְׁמוֹ - имя (его)

וְעִמָּנוּ - с нами

לְאֵל - Бог.

Но если тезис Исаи 7:14 обычно рассматривается в дискуссиях в другом контексте, то есть места, которые не рассматриваются никак и связано это, например, с жезлом Израиля.



Жезл встречается в переводах Иеремии 10:16 и Чисел 24:17. Если озадачиться дословным переводом с иврита, то никакого жезла там нет, более того иногда посох Моисея переводится как жезл и т.д. Единственный текст, который подтверждает правильность такого предположения это перевод [Перевод Международной Библейской лиги](#). В нём жезлы в Числах 24:17 и в Иеремии 10:16 отсутствуют (на момент написания данного текста). Не будем выдвигать версии, кому, как и почему жезл видится между строк в указанных первоисточниках, а реабилитируем ситуацию найдя

настоящий жезл.

Помогли мне в этом коллеги из Израиля рассказавшие о странных словах в Шир-аШирим или Песни Песней царя Шломо (Соломона) и переводчик Гугл, который тоже указал на нужное место. Приведу из текста 6-ой главы (шесть обозначает связь) только последние строки с немного подкорректированным переводом.

12	Sixty What A Kingdom	שישים המה מלכות
13	Одна (один) она (он) мой голубь	אחת היא יונתי
14	Кто это видит, как рассвет	מי זאת הנשקפה כמו השחר
15	Я спустился в ореховый сад	אל גינת אגוז ירדתי
16	Я не знал, что мне дали	לא ידעתי נפשי שמתני

Начнём с простого совпадения. 6-ая глава и 12-ая строка. Возможно, сумма 18 - гематрия слова жизнь на иврите, а произведение 72 это время в годах за которое небесная сфера поворачивается на 1 градус. [72 не раз встречалось и в истории персонажей Нового Завета.](#) Касательно текста понятно, перевод приблизительный, но видно, что только 12-ую фразу интеллектуальный переводчик (не я) перевел с иврита вместо русского на английский. Смысловой перевод и числовая версия:



מלכות	המה	שישים
Царство	это	Шестьдесят
Малхут	жезл	СИН
10	50	60

«СИН жезл Малхут».

Пояснения.

- 60 — гематрия буквы самэх и арабской син. Т.е. используя обратную гематрию из числа в букву попадаем в концепт Синай, Луна и т.д. (объяснено ранее).
- Гематрия среднего слова «жезл» 50. Скорее всего это тема мудрости.
- Что такое Малхут и почему 10 можно посмотреть в Википедии.
- Арабговорящие люди видят в числах знакомые (объяснено ранее) комбинации букв (они же [мукатта'а](#) Корана) син س, нун ن и йа ي.

Итак.

Во-первых, благодаря царю Шломо мы нашли настоящий жезл. Это слово палиндром, читается в обе стороны одинаково. Повторюсь, возможно, именно так читались заповеди на первых скрижалях.

Во-вторых, суммарная не совсем гематрия фразы 120. Это возраст Моисея и 14-ый номер прогрессии Книги пророка Даниила $A_n = 3 + 9(n-1)$. Если это не случайное попадание, то мы имеем подтверждение, что данная прогрессия использовалась и до Даниила.

Для тех кто далек от Библейской истории. 14 гематрия имени Давид. Давид второй царь Израиля, победитель Голиафа, автор Псалмов, отец мудрого царя Соломона (Шломо). Не исключено, что исходя из вышеперечисленного Шломо применил такую формулировку в Шир-аШирим именно в 6:12 продолжив необычную связь религий и языков.

По строкам 13-16 6-ой главы можно отметить, что последнее слово 'למש однозначного перевода не имеет, а его гематрия ровно 800. Намек ли это на греческий вариант *Lord*, князь или владыка неизвестно, но отсюда можно перейти к тексту Дан.12:1. *И восстанет в то время Михаил, князь великий...* написанному на несколько веков позже. Греческие версии я не проверял, т.к. наверняка возможны и другие толкования 800 и 'למש.

Касательно аллегорического восприятия. Я предполагаю, что текст Шир-аШирим 6:12-16 говорит о впечатлениях человека побывавшего в Пардес. У каждого свои трактовки...

Егор Орлов.

27.11.2021.